



## **Manual del padre y del estudiante**

4350 Fremont Ave N  
Minneapolis MN 55412  
(612) 466-0696  
[www.hopewellmusic.com](http://www.hopewellmusic.com)



## Índice

<b>Acerca de Hopewell Music</b> .....	<b>3</b>
<i>Misión y visión</i> .....	3
<i>Política de no discriminación</i> .....	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
<b>Política sobre el acoso y acoso sexual</b> .....	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
<i>Medidas tomadas contra el acoso</i> .....	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
<b>Programas</b> .....	<b>4</b>
<i>Lecciones</i> .....	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
Alquiler de instrumentos .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<i>Clases</i> .....	4
Música para primera infancia.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
Clases de taller.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
Clases abiertas.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>Métodos de pago</b> .....	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
<b>Reglas de etiqueta para los estudiantes</b> .....	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
<b>Expectativas para el padre/tutor</b> .....	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
<i>Voluntariado</i> .....	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
<b>Política de asistencia a las lecciones y clases</b> .....	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
<i>Inscripción y re-inscripción</i> .....	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
Estudiantes nuevos.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
Estudiantes que continúan.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<i>Política sobre la lista de espera:</i> .....	8
<i>Lecciones y clases perdidas:</i> .....	8
<i>Ausencias injustificadas</i> .....	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
<i>Cancelación de todas las lecciones y reembolsos</i> .....	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
<b>Asistencia excepcional y embajadores de Hopewell</b> .....	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
<b>Agrupaciones musicales</b> .....	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
<b>Donaciones</b> .....	<b>9</b>

# Acerca de Hopewell Music

---

## Misión y visión

La misión de Hopewell Music Cooperative North es fortalecer a los estudiantes de la comunidad del norte de Minneapolis que está crónicamente desatendida, para que crezcan de manera musical, académica, social y emocional. Esto a través de los estudios enriquecedores de música clásica y contemporánea. Aspiramos a ser reconocidos como un programa de educación musical de gran calidad, mientras mantenemos nuestra posición de acceso abierto a los niños y adultos que viven en comunidades económicamente desfavorecidas.

En muchos sentidos, Hopewell Music es única entre las organizaciones comunitarias de música que prestan servicio a los jóvenes. Nuestros profesionales de música brindan nuestro programa gratuito y de bajo costo en un entorno orientado a la familia y dentro del vecindario, con la intención de fomentar una comunidad diversa a través de experiencias musicales.

La visión del programa de Hopewell es que todos los estudiantes se conviertan en músicos seguros en la vida, la práctica y el rendimiento. El estudio de un instrumento ayuda a las personas a descubrir su estilo de aprendizaje, cómo recuerdan mejor los conceptos y en qué condiciones están más enfocados. Estamos comprometidos a crear la próxima generación de estudiantes vitalicios que sean miembros creativos, innovadores y productivos de la sociedad.

## Política de no discriminación

Hopewell North Music Cooperative admite personas de cualquier edad, habilidad física o mental, raza, color, origen nacional, origen étnico, identidad de género o preferencia religiosa, para contar con todos los derechos, privilegios, programas y actividades generalmente acordados o puestos a disposición de las personas en la escuela.

Hopewell no discrimina por motivos de edad, habilidad física o mental, raza, color, origen nacional, origen étnico, identidad de género o preferencia religiosa, en la administración de sus políticas educativas, políticas de admisión, becas u otros programas.

## Política sobre el acoso y acoso sexual

---

En cumplimiento de la ley y de la misión y los valores propuestos por Hopewell, nuestra política se basa en asegurar un ambiente de aprendizaje libre de acoso, abuso, presión e intimidación. El liderazgo en toda la organización debe ser modelo de comportamiento de los valores de Hopewell. Sin embargo, cada empleado del personal o voluntario es responsable de promover y asegurar un espacio de trabajo y un entorno de servicio que muestre respeto y confianza para todos.

Cualquier forma de acoso, incluyendo el acoso sexual, es un comportamiento que crea un ambiente intimidante, hostil u ofensivo. Estos comportamientos incluyen entre otros:

- Amenazas o perjuicios
- Violencia
- Amenaza de violencia
- Acecho
- Comunicación ofensiva que no se detenga cuando se pida que se detenga, y que pueda ser de cualquier forma. Esto incluye mensajes de voz y correo electrónicos, mensajes de textos o cualquier otra red social.

## Medidas tomadas contra el acoso

Si cree que es víctima de acoso, siga los pasos siguientes.

### 1. ¿Cómo se denuncia el acoso sexual o cualquier otro tipo de acoso?

Si siente que es víctima de acoso o acoso sexual, debe informarlo a su profesor u otro personal de Hopewell tan pronto como pueda. Esto se puede realizar verbalmente, por escrito o anónimamente.

### 2. ¿Qué sucede después de presentar la queja por acoso?

*Después de presentar una queja por acoso:*

Su profesor u otro personal de Hopewell informarán al director ejecutivo y al miembro de la junta correspondiente. El director ejecutivo se reunirá con todos los involucrados para investigar la denuncia y se tomarán las medidas necesarias en función de los resultados de la investigación. La información recopilada se mantendrá tan confidencial como sea posible. Estará disponible solo si existe necesidad de conocer la información como sea requerido para realizar una investigación eficaz.

### 3. Qué pasa si no se está satisfecho con las medidas o decisiones?

Si no está satisfecho con el resultado, puede llevar la denuncia directamente al director ejecutivo. Después de que el director ejecutivo haya revisado los resultados y completado la investigación, se le informará sobre el resultado de la revisión de la denuncia.

### 4. ¿Qué pasa si alguien toma represalias contra mí?

Cualquier acto o represalia contra usted está estrictamente prohibido. Si algún empleado o voluntario ejerce algún acto en su contra debido a la denuncia, aquel estará sujeto a medidas disciplinarias que pueden llegar incluso a su despido.

#### **Medidas tomadas contra un empleado o voluntario que viola esta política:**

Si se descubre que usted, siendo empleado o voluntario de Hopewell Music, infringe esta política, estará sujeto a medidas disciplinarias. Las medidas pueden incluir procesos disciplinarios que pueden llegar incluso a la suspensión o despido de la escuela.

## Programas

---

### Lecciones

Se ofrecen lecciones de instrumentos de cuerda, viento metal y viento madera, voz, piano, percusión y guitarra. Ofrecemos tarifas reducidas para los estudiantes que reciben almuerzos gratuitos y a costo reducido como parte del programa federal de almuerzos. Los adultos que reciban beneficios federales o estatales también califican para las tarifas reducidas. **Se debe volver a entregar la verificación de ingresos al principio de cada año escolar (setiembre).**

#### Costo de los estudios para las lecciones:

*Las siguientes tarifas son para las lecciones de 30 minutos semanales.*

Estándar: \$25

Reducido (beca parcial): \$15

Gratuito (beca completa): no hay costo

### Alquiler de instrumentos

Hopewell cuenta con instrumentos para dar en alquiler priorizando primero a los estudiantes cuyos pagos por las lecciones son gratuitos o reducidos. Sírvase hablar con su instructor para ver la disponibilidad. El alquiler se cobra mensualmente y puede pagar por completo al principio de cada sesión o pagar mensualmente.

#### Costo del alquiler:

Estándar: \$20

Reducido (beca parcial): \$10

Gratuito (beca completa): \$5

## Clases

### Música para primera infancia

#### Toddler Tunes I (18 meses - 3 años)

Una feliz primera experiencia musical. Los infantes y los padres comparten en un programa para crear música con ritmos, juegos con los dedos, movimiento activo, exploración del teclado y canto. **Los padres/tutores deben estar presentes en todas las clases.**

#### Toddler Tunes 2 (18 meses - 3 años)

Para el estudiante que ha llevado el semestre de Toddler Tunes y no está listo para el grupo de Music in Me, esta clase es una continuación llena de energía de los ritmos, juegos con los dedos, movimiento activo, exploración del teclado y canto.

### Music In Me I (3 – 5 años)

Esta clase debe tomarse antes que Harmony Roads. Los padres y niños continúan trabajando juntos realizando actividades de ritmo y movimiento, descubriendo y tocando el piano; también se les introduce al solfeo y lectura de notas. **Los padres/tutores deben estar presentes en todas las clases.**

### Music in Me 2 (3 – 5 años)

Esta clase es una continuación de Music In Me 1. Los padres y niños continúan trabajando juntos realizando actividades de ritmo y movimiento, descubriendo y tocando el piano; también se les introduce al solfeo y lectura de notas. **Los padres/tutores deben estar presentes en todas las clases.**

### Harmony Roads (4 – 6 años)

Se lleva después de Music in Me. Este curso de Harmony Roads está diseñado cuidadosamente para enseñar a los niños los componentes básicos de la música con énfasis en el entrenamiento del oído, solfeo, habilidades con el teclado en solitario, interpretación en conjunto y actividades creativas de movimiento. Se requiere la participación de los padres en clase y en casa. **Los padres/tutores deben estar presentes en todas las clases.**

#### Costo de los estudios:

Estándar: \$20

Reducido (beca parcial): \$10

Gratuito (beca completa): No hay costo

#### Clases de taller

*Las clases de taller se reúnen mensualmente y se ofrecen como clases complementarias a las lecciones particulares. Los estudiantes deben estar inscritos en lecciones particulares para poder inscribirse en estas clases.*

#### Clases de taller de flauta

Se enseña conforme a la filosofía de Suzuki. Las clases grupales de flauta refuerzan los conceptos y las piezas que se introducen en las lecciones particulares. Se lleva a cabo a través de interpretaciones en conjunto y actividades en grupo. A lo largo del semestre también se exploran otros temas como la improvisación, historia de la música y teoría musical más avanzada. Los estudiantes se colocan en grupos según su edad y nivel de habilidad por recomendación de su profesor. Estas clases están reservadas para estudiantes activos que toman lecciones particulares durante el último año de la escuela secundaria:

Principiante (Pre-Minuet 1)

Intermedio (Post Minuet 1, Libro 2)

Avanzado (Libro 3+)

#### Clases de taller de piano (*en sesión a partir de febrero de 2019*)

Las clases de taller de piano dan a los estudiantes la oportunidad de interpretar sus piezas para compañeros en un entorno de apoyo y poca presión. Las clases de taller también aumentan y refuerzan las lecciones particulares a través de interpretaciones en conjunto, improvisación, instrucción de la historia y teoría de la música, y prácticas de atención para una técnica que cuide el cuerpo. Los estudiantes deben estar inscritos en clases particulares para inscribirse en la clase de taller de piano. Los estudiantes se colocan en grupos según su edad y nivel de habilidad por recomendación de su profesor.

Principiante a Intermedio inicial

Intermedio avanzado a Avanzado

#### Costo de los estudios:

Estándar: \$20/clase

Reducido (beca parcial): \$15/clase

Gratuito (beca complete): \$0/clase

## Clases abiertas

*Hopewell ofrece clases que están abiertas sin que la inscripción en clases particulares sea un prerrequisito. Estas también se pueden llevar como clases complementarias a las lecciones particulares y a otras clases grupales. De esa manera, los estudiantes inscritos en otros programas reciben un descuento. Las clases pueden incluir piano en grupo para adultos, composición de canciones, teoría musical, historia de la música y más, según el interés y la demanda.*

Costo de los estudios:

Estándar: \$25

Reducido (beca parcial): \$15

Gratuito (beca completa): gratuito

Costo de los estudios incluyendo el descuento por clases complementarias (estudiantes particulares actuales):

Estándar: \$10

Reducido (beca parcial): \$5

Gratuito (beca completa): gratuito

## Métodos de pago

Si se debe alguna cantidad, se enviará por correo electrónico una factura el día 1° de cada mes. Puede solicitar que se le envíen las facturas por correo postal. Para ello, sírvase contactar a Andrea a [andrea@hopewellmusic.com](mailto:andrea@hopewellmusic.com). Se puede pagar con efectivo, cheque, tarjeta de crédito o a través de una transferencia bancaria. Los pagos pueden entregarse a su profesor o a un miembro del personal en la oficina principal. Los pagos en línea pueden realizarse en nuestro sitio web. Los pagos para las lecciones deben ser abonados al principio de cada mes.

Si va a mandar su pago por correo postal, sírvase usar la siguiente dirección postal:

Hopewell Music Cooperative North  
Attn: Andrea Myers  
4350 Fremont Ave N  
Minneapolis, MN 55412

## Reglas de etiqueta para los estudiantes

### 1. Respetar las instalaciones y a las personas en ellas.

- No se permite gritar, lenguaje inapropiado, empujar o pelear. Se debe permanecer en las áreas de Hopewell designadas para la enseñanza. La oficina, la cocina y el cuarto de almacén de instrumentos están prohibidos ya que son áreas del edificio designadas para la Iglesia Metodista Unida del Norte.
- No se permite correr en el edificio.
- Dejar el área mejor de cómo se la encontró.

### 2. Respetar el piano y todos los instrumentos.

- Solo se permite agua en las lecciones. No se permitirá otro tipo de bebidas ni comidas.
- Solo se usarán las manos para tocar el piano y otros instrumentos. Si no se tiene las manos limpias, se las debe lavar antes de tocar los instrumentos.
- Siempre se debe pedir permiso antes de tocar el instrumento de otro estudiante. Si no se obtiene el permiso, se debe ser respetuoso y no tocarlo.

### 3. ¡Llegue a la hora con su instrumento, música y una actitud positiva!

#### **4. No salga hasta que haya llegado su transporte.**

- Una vez que haya llegado su transporte y esté completamente visible, puede salir.
- Si en algún momento no se siente seguro y no hay ningún adulto acompañando, se debe buscar a uno inmediatamente. No se debe marchar con una persona que no se conozca.

#### **5. No dejar entrar a nadie al edificio.**

- Cuando el timbre de la puerta suene, no se debe atender. Un personal del equipo atenderá la puerta.
- Si está esperando en la puerta por su transporte y alguien llega para una lección, clase o interpretación en conjunto, espere a que vaya un miembro del personal y que los deje entrar.

#### **6. Sírvase consultar la política del taller de su instructor para saber las expectativas en detalle, para aprender sobre su instrumento y sobre los materiales que se necesitarán para sus estudios.**

*El incumplimiento de estas pautas puede hacer peligrar su puesto en el taller de su profesor.*

## Expectativas para el padre/tutor

---

Se espera y se requiere la participación del padre y tutor en las lecciones. Dependiendo de la edad, tal vez sea necesario practicar con su niño o ayudar a programar un tiempo para practicar en un lugar tranquilo. Si trae a su niño para sus lecciones, tenga la amabilidad de ser cortés con el tiempo de su instructor y llegue a tiempo para su lección.

Compre los materiales de su niño sin demora ya que podrían necesitarlo para empezar a practicar en la semana o para la lección siguiente. Si tiene problemas para encontrar los materiales que se necesitan o si, debido a limitaciones financieras, no le es posible conseguirlos en ese momento, sírvase contactar a su profesor inmediatamente. Hopewell cuenta con una biblioteca de materiales disponibles para prestar a los estudiantes.

## Voluntariado

Hopewell necesita a personas como usted para ayudar a que nuestra misión sea posible. Como voluntario de Hopewell, usted podrá ayudar con la recaudación de fondos, alcance comunitario, conciertos y más. Para inscribirse como voluntario visite [www.hopewellmusic.com/volunteer](http://www.hopewellmusic.com/volunteer) o contacte a Wendy Johnson a [wendy@hopewellmusic.com](mailto:wendy@hopewellmusic.com) para saber más sobre próximas oportunidades.

## Política de asistencia a las lecciones y clases

---

### Inscripción y re-inscripción

#### Estudiantes nuevos

1. Se requiere que los futuros estudiantes y/o padres asistan a una clase de orientación estudiantil antes de que las lecciones y clases puedan empezar.
2. La inscripción se completa hablando de las políticas de Hopewell. En la clase de orientación, se les dará a los estudiantes el nombre e información de contacto del profesor, al igual que su disponibilidad para su lección más reciente. Los estudiantes tienen la responsabilidad de contactar a su profesor para programar sus lecciones. Cuando envíe un correo electrónico o llame, sírvase especificar tres preferencias para sus lecciones.

#### Estudiantes que continuarán

1. Los estudiantes que continuarán deben enviar un formulario de re-inscripción que indique su intención y compromiso de continuar estudiando durante la siguiente sesión. El link de este formulario será enviado por correo electrónico a cada estudiante casi al final de la sesión previa. El envío de este formulario da preferencia a los estudiantes que continuarán, ya sea que estuvieran en lecciones individuales o en clases, en el horario de un profesor. También habrá formularios impresos en la oficina.
2. El solo llenar el formulario de re-inscripción no inscribe al estudiante de manera automática a las lecciones/clases. No se puede garantizar la vacante en el horario de un profesor a los estudiantes que tengan un balance adeudado en la cuenta; tampoco pueden recibir lecciones o clases hasta que el balance de la sesión previa sea pagado por completo o se establezca un plan de pagos.
3. Los estudiantes que continuarán también deben consultar a sus profesores sobre las horas de las lecciones.
4. Se enviarán las facturas por correo postal al principio de cada mes (si hay un balance adeudado).



## Política sobre la lista de espera:

1. Si no es posible ubicar a los estudiantes con un profesor o clase apropiada durante la clase de orientación, se pondrá a los estudiantes en la lista de espera de ese instrumento o clase. Solo se podrá poner en la lista de espera a aquellos que asistan a la clase de orientación.
2. Si hay una vacante para aquel instrumento, se contactará a los estudiantes que están en la lista de espera para informarles que pueden comenzar las lecciones si aún están interesados en ingresar al programa.

## Lecciones y clases perdidas:

1. Los estudiantes son inscritos y se les cobra por la sesión completa. Los estudiantes que se registren después de que comience la sesión, son inscritos y se les cobra por las semanas que quedan en la sesión. Se espera una asistencia constante a todas las lecciones, clases y ensayos de la sesión.
2. Cualquier lección o clase perdida por la ausencia del estudiante no se recuperará, acreditará ni reembolsará. Esto se debe a que un instructor ha reservado la hora de lección semanal y el intervalo para la clase que usted desea.

## Ausencias injustificadas

1. Una ausencia injustificada se define como una ausencia debido a que no se comunicó sobre estar ausente en una lección o cancelar con menos de 24 horas de anticipación.
2. Las ausencias injustificadas se acumulan desde la sesión de otoño hasta la de verano.
3. Política de las ausencias injustificadas
  - a. Primera ausencia injustificada: recibirá una advertencia verbal y por escrito de su profesor y se le entregará un folleto de una página acerca de la política de asistencia que será revisada al principio de su próxima lección.
  - b. Segunda ausencia injustificada: recibirá una segunda advertencia verbal y por escrito de su profesor y se le entregará una carta notificando que está en condición probatoria.
  - c. Tercera ausencia injustificada: se lo retirará inmediatamente de la lección y/o programa de la clase.
  - d. Solo hay excepciones para las clases perdidas cuando la ausencia del estudiante es por observancias religiosas. En estos casos, solo una lección por sesión será recuperada. Además, se debe dar una notificación al profesor al menos una semana antes.
4. Cuando haya clima inclemente o cualquier otra circunstancia impredecible que obligue el cierre de la escuela por razones de seguridad, no se recuperarán las clases, lecciones ni ensayos y no se dará reembolso.
5. Como cortesía para su instructor, sírvase notificarle con anticipación sobre cualquier ausencia. *Si su estudiante está tomando lecciones con múltiples instructores, se requiere que notifique a cada profesor individualmente.*
6. Los estudiantes que no puedan asistir a las lecciones/clases/ensayos debido a un problema médico prolongado (3 semanas consecutivas o más) pueden presentar a Hopewell una notificación por escrito y la nota del doctor para considerar un crédito/reembolso de las lecciones/clases perdidas.
7. En caso de que el instructor cancele una lección o clase, se ofrecerá una lección de recuperación en una fecha conveniente para ambas partes. El profesor de una lección individual hará todo intento razonable para programar la lección de recuperación. Si un estudiante cancela una lección de recuperación acordada, no será reprogramada y se perderá el pago.
8. Si las lecciones/clases se han suspendido debido a que el pago de la clase y/o el alquiler del instrumento está atrasado, no se darán lecciones de recuperación.

## Cancelación de todas las lecciones y reembolsos

1. Si el estudiante se retira dentro de las 48 horas antes de la primera lección, se les cobrará el primer mes de lecciones.
2. Para cancelar su inscripción, sírvase mandar un correo electrónico a Andrea Myers a [andrea@hopewellmusic.com](mailto:andrea@hopewellmusic.com).
3. Si el estudiante se retira en cualquier momento entre el día de la primera lección y al final de la sexta semana de la sesión, se les cobrará por las lecciones y/o el alquiler del instrumento desde el momento de la inscripción.
4. No hay reembolsos después de la sexta semana de la sesión. Se les cobrará a los estudiantes por el costo de los estudios de la sesión completa y cualquier tarifa que aplique.
5. Sesión de verano: se cobrará las lecciones desde el momento de la inscripción si el estudiante se retira entre el día de la primera clase/lección y al final de la segunda semana de la sesión. No hay reembolso después de la segunda semana de la sesión de verano.
6. Enseñanza grupal: el costo de la enseñanza para las clases grupales no es reembolsable a menos que dichas clases sean canceladas por inscripción insuficiente.

## Asistencia excepcional y embajadores de Hopewell

---

Se otorgarán premios de asistencia a los estudiantes que asistan a todas sus lecciones durante una sesión y/o muestren una asistencia ejemplar en los eventos escolares. Estos eventos incluyen, por ejemplo: recitales de estudiantes, conciertos y presentaciones de invitados, jornadas de puertas abiertas, cantos en la biblioteca y más. Los profesores nominarán a los estudiantes de sus talleres y se darán premios al final de cada sesión.

Frecuentemente hay oportunidades para que los estudiantes se presenten en eventos comunitarios y de recaudación de fondos de Hopewell. Los profesores nominarán a estudiantes para ser embajadores de Hopewell. Estos estudiantes serán seleccionados para presentarse en dichos eventos contando con el consentimiento del estudiante y de los padres/tutores.

## Agrupaciones musicales

---

Contamos con agrupaciones musicales disponibles para los estudiantes y la comunidad. Son altamente recomendadas. Son gratuitas y están abiertas al público. Para más información, contacte a la oficina principal al (612) 466-0696. Visite el sitio web para revisar las ofertas actuales.

## Donaciones

---

Se puede hacer donaciones de dinero en forma de efectivo, cheque o en línea y son deducibles de impuestos. Todas las donaciones van directamente hacia nuestros programas. Sírvase especificar si le gustaría que su donativo vaya a un programa en particular. Los instrumentos donados se otorgan a los estudiantes que no pueden alquilar o comprar sus propios instrumentos debido a limitaciones financieras. Depende de usted determinar el valor del instrumento. Alentamos a que se hagan estimados del costo para aquellos instrumentos valorizados en más de \$5000. Sírvase contactar a la oficina al (612) 446-0696 o al correo electrónico [lessons@hopewellmusic.com](mailto:lessons@hopewellmusic.com) para acordar una fecha en la cual entregarlos.

[AmazonSmile](https://www.smile.amazon.com) es otra manera en que puede comprar y donar. Elija a Hopewell como su organización benéfica visitando el sitio web [www.smile.amazon.com](http://www.smile.amazon.com).